

ZMLUVA č. 49-200-2011
o poskytovaní informačných produktov
uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení
neskorších predpisov

1. Zmluvné strany

1.1. Poskytovateľ:

Slovenský hydrometeorologický ústav

Sídlo: Jeséniova 17, 833 15 Bratislava
Zastúpený: RNDr. Pavol Nejedlík, CSc., poverený výkonom funkcie generálneho riaditeľa
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000391672/8180
IČO: 00156884
IČ DPH: SK2020749852
Úplné znenie Zriaďovacej listiny bolo vydané rozhodnutím ministra ŽP SR dňa 12.06.2006 č. 23/2006 - 1.6.
(ďalej len „Poskytovateľ“ alebo „SHMÚ“)

Kontaktná osoba za SHMÚ:

pre predmet zmluvy definovaný v článku 2 bod 2.1 a bod 4.2 – Ing. Roman Zehnal, t.č.02-59415453 – resp. pohotovostná linka 0915784014
pre predmet definovaný v článku 2 bod 2.6 – RNDr. Oliver Bochníček, PhD., t.č 02-59415175

1.2. Objednávateľ:

Allianz – Slovenská poisťovňa, a.s.

Sídlo: Dostojevského rad 4, 815 74 Bratislava
Zastúpený: Mgr. Miroslav Kočan – člen predstavenstva
Ing. Jozef Hrdý – na základe splnomocnenia
Bank. spojenie: VÚB Bratislava – mesto
Číslo účtu: 1438-012/0200
IČO: 00151700
DIČ: 2020374862
IČ DPH: SK 2020374862
Registrácia: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka 196/B

Kontaktná osoba za objednávateľa:

pre predmet zmluvy definovaný v článku 2 bod 2.1 a bod 4.2 - Jana Pavleová, t.č. 02-59632522
Pre predmet definovaný v článku 2 bod 2.6 – osoba uvedená na konkrétnej objednávke
(ďalej len „Objednávateľ“ alebo „ASP“)

2 Predmet zmluvy

2.1 Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať objednávateľovi dostupné meteorologické dáta, údaje a informácie zo Slovenskej republiky, charakterizujúce stav prírodného prostredia v tomto rozsahu:

- a) Maximálny denný náraz vetra – jeho smer a rýchlosť

- b) Denný úhrn zrážok
- c) Minimálna teplota vzduchu
- d) Celková výška snehovej pokrývky

ako ho zaznamenali nasledovné meteorologické stanice: Bratislava – letisko, Bratislava – Koliba, Hurbanovo, Jaslovské Bohunice, Košice – letisko, Nitra – Veľké Janíkovce, Sliač, Trebišov – Milhostov, Žilina – Dolný Hričov, Prievidza, Dudince, Liesek, Kamenica nad Cirochou, Poprad – letisko, Lučenec - Boľkovce, Telgárt, Tisinec, Holíč, Čadca, Beluša.

2.2 Údaje a informácie uvedené v bode 2.1 tohto článku zmluvy sú bodové merania za konkrétnu meteorologickú stanicu a majú iba informatívny charakter. Následnými kontrolami a revíziami zo strany SHMÚ môže dôjsť k ich oprave a/alebo modifikácii.

2.3 Poskytovateľ si vyhradzuje právo na interpretáciu poskytovaných údajov.

2.4 Poskytovateľ upozorňuje objednávateľa, že ním dodaný údaj o vetre z predmetných meteorologických staníc má len informatívny (podporný) charakter pre posúdenie celkovej poveternostnej situácie (počasie).

2.5 Údaje a informácie uvedené v bode 2.1., ktoré sú predmetom tejto zmluvy nemajú charakter potvrdenia pre riešenie súdneho sporu objednávateľa s treťou stranou.

2.6 Pre konkrétne poistné udalosti vypracuje poskytovateľ na základe osobitnej písomnej objednávky objednávateľa alebo písomnej zmluvy, odborný posudok o poveternostnej situácii v súlade so znalosťami o prístrojovom vybavení a umiestnení meteorologickej stanice a vplyve orografie. Pre tieto prípady bude odmena písomne dohodnutá individuálne a následne uvedená v objednávke podľa bodu 4.3. tejto zmluvy a teda na tieto prípady sa nevzťahuje článok 3 bod 3.1 tejto zmluvy.

3. Cena plnenie a platobné podmienky

3.1 Cena za plnenie bližšie špecifikované v článku 2 body 2.1 až 2.5 tejto zmluvy je určená dohodou zmluvných strán v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách, vo výške 16.666,67 €/ročne bez DPH slovom „šesťnásťtisícšesťstošesťdesiatšesť Eur šesťdesiatšedem centov, t.j. **20.000,- €/ročne s DPH** slovom „**dvadsaťtisíc Eur**“ (ďalej len „cena“).

3.2 Cena plnenia podľa bodu 3.1 tohto článku zmluvy je splatná v mesačných splátkach, vždy v sume 1.666,67 € vrátane DPH, a to mesačne vopred. Prvú splátku ceny plnenia v alikvotnej výške (teda za obdobie odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy do posledného dňa mesiaca, v ktorom táto zmluva nadobudne účinnosť) Poskytovateľ vyfakturuje Objednávateľovi po 30.06.2011. Cenu plnenia objednávateľ uhradí vždy na základe faktúry vystavenej poskytovateľom, so splatnosťou 21 (slovom: dvadsaťjeden) dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi.

3.3 V prípade nezaplatenia fakturovanej ceny podľa bodu 3.2 tohto článku zmluvy v termíne splatnosti je poskytovateľ oprávnený požadovať od objednávateľa úrok z omeškania v zmysle § 369 Obchodného zákonníka.

3.4 V prípade omeškania so zaplatením fakturovanej ceny podľa bodu 3.2 tohto článku zmluvy, ktoré presahuje 30 (slovom: tridsať) kalendárnych dní si poskytovateľ vyhradzuje právo zastaviť plnenie predmetu tejto zmluvy a to až do dňa úplného zaplatenia fakturovanej sumy.

3.5 Obdobie jún, júl, august 2011 bude fakturované jednou faktúrou s dátumom dodania 31.08.2011.

3.6 Výška ceny podľa bodu 3.1 tohto článku zmluvy sa môže každoročne upravovať písomnou dohodou zmluvných strán. Zmluvné strany môžu dohodnúť novú cenu na nasledujúci kalendárny rok do 15. decembra príslušného kalendárneho roka. Pokiaľ nedôjde medzi zmluvnými stranami k dohode o novej cene na nasledujúci kalendárny rok v zmysle predchádzajúcej vety, platí pre nasledujúci rok dohodnutá cena v roku predchádzajúcom zvýšená o 3 %.

3.7 Zmluvné strany sa dohodli, že všetky platby, ktoré bude platiť objednávateľ poskytovateľovi na základe tejto zmluvy sú splatné na základe faktúry do 21 dní od doručenia faktúry do miesta sídla objednávateľa.

4. Práva a povinnosti objednávateľa

4.1 Objednávateľ je oprávnený použiť údaje, dáta a informácie poskytovateľa, ako aj vlastné informačné produkty vytvorené z údajov, dát a informácií poskytovateľa tvoriacich predmet tejto zmluvy podľa bodu 2.1 článok 2, len pre vlastnú potrebu. V prípade, ak tieto budú poskytnuté tretej osobe je objednávateľ povinný zaplatiť poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške podľa bodu 6.2 článok 6 tejto zmluvy. Nárok na náhradu škody poskytovateľa týmto nie je dotknutý.

4.2 Objednávateľ preberá údaje a informácie tvoriace predmet tejto zmluvy uvedené v bode 2.1 článku 2 tejto zmluvy denne z webovej adresy: <http://meteo.shmu.sk/customer/home/allianz/index.cgi> vo formáte XML. Vzor predmetného formátu tvorí prílohu č. 2 tejto zmluvy.

4.3 Objednávku na samostatný posudok pre konkrétnu poistnú udalosť v zmysle bodu 2.6, článok 2, poverený pracovník objednávateľa vyplní v informačnom systéme ASP (objednávka) a doručí ju SHMÚ v listinnej (papierovej) podobe so všetkými náležitosťami. Objednávka okrem konkrétneho predmetu požiadavky na spracovanie posudku obsahuje :

- a) meno a kontakt na objednávateľa,
- b) číslo poistnej udalosti ASP,
- c) konkrétne miesto a čas pre posudzovaný jav,
- d) lehotu dodania,
- e) miesto dodania,
- f) dohodnutú cenu za poskytnuté plnenie,
- g) kontaktnú osobu.

4.4 Objednávateľ sa zaväzuje, že pre právne úkony bude využívať jedine posudky podľa bodu 2.6 článku 2, obdržané od SHMÚ v listinnej (papierovej) podobe, a že údaje a informácie, ktoré sú predmetom tejto zmluvy, nebude vzťahovať na iné lokality.

4.5 Odmenu za vyhotovenie a doručenie posudku podľa bodu 2.6 článku 2 tejto zmluvy objednávateľ uhradí do dátumu splatnosti uvedeného na faktúre vystavenej poskytovateľom.

4.6 Poskytovateľ sa zaväzuje vystaviť a doručiť faktúru na odmenu za vyhotovenie a doručenie posudku podľa bodu 2.6 článku 2 tejto zmluvy objednávateľovi tak, aby lehota splatnosti bola najmenej 21 dní od doručenia faktúry objednávateľovi. Inak neplatí lehota splatnosti uvedená na faktúre a splatnosť odmeny za vyhotovenie a doručenie posudku podľa bodu 2.6 článku 2 tejto zmluvy je do 21 dní od doručenia faktúry objednávateľovi.

5. Práva a povinnosti poskytovateľa

5.1 Spracovaný posudok podľa bodu 2.6 článku 2 tejto zmluvy spolu s faktúrou bude zasielaný v listinnej (papierovej) podobe cestou pošty na adresu objednávateľa.

5.2 Poskytovateľ nezodpovedá objednávateľovi za nedodanie predmetu plnenia podľa bodu 2.1 článku 2 tejto zmluvy v dohodnutej lehote v prípade vzniknutých väd vzniknutých v súvislosti s prenosom údajov elektronickou cestou, výpadku elektrickej energie, krádeže meracieho prístroja SHMÚ, vandalizmu na zariadeniach SHMÚ a z iných obdobných dôvodov. V daných prípadoch, objednávateľ nie je oprávnený sankcionovať poskytovateľa akýmkoľvek spôsobom, nie je oprávnený uplatniť si úroky z omeškania a/alebo nárok na náhradu škody.

6 Zodpovednosť za škodu

6.1 Zmluvné strany sa dohodli, že zodpovednosť za škodu sa spravuje ust. § 373 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov. Týmto ustanovením nie je dotknutý článok 5 bod 5.2 tejto zmluvy.

6.2 V prípade, ak objednávateľ preukázateľne poruší povinnosť uvedenú v bode 4.1 článok 4 tejto zmluvy, je povinný zaplatiť poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 3.000,-€ + DPH a to za každé jedno porušenie tejto zmluvnej povinnosti. Zmluvná pokuta je splatná do 21 dní odo dňa doručenia písomnej výzvy na jej plnenie objednávateľovi.

6.3 Zasielané informácie v elektronickej podobe neobsahujú žiadne údaje, ktoré by podliehali zákonnej ochrane resp. nejde o prenos utajovaných informácií a z hľadiska bezpečnosti nie je potrebné nastavenie vyššieho štandardu ako pre bežnú elektronickú komunikáciu. Poskytovateľ nezodpovedá za stratu a zneužitie údajov pri elektronickej výmene.

7 Trvanie zmluvy a ukončenie zmluvy

7.1 Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.

7.2 Túto zmluvu možno ukončiť:

- a.) písomnou dohodou zmluvných strán;
- b.) odstúpením od tejto zmluvy v prípade podstatného porušenia zmluvných povinností, ak bolo porušenie písomne oznámené druhej zmluvnej strane bez zbytočného odkladu po tom, ako toto porušenie nastalo, a druhá zmluvná strana neurobila nápravu ani v dodatočnej lehote určenej v tomto písomnom oznámení; odstúpenie od tejto zmluvy nadobúda účinnosť dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane;
- c.) jednostrannou písomnou výpoveďou s 3-mesačnou výpovednou lehotou, ktorá začína plynúť od prvého dňa nasledujúceho kalendárneho mesiaca po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane. Počas plynutia výpovednej lehoty sa zmluvné strany zaväzujú zabezpečiť plynulé plnenie podľa tejto zmluvy.

7.3 Za podstatné porušenie zmluvných povinností v zmysle bodu 7.2 písm. b) tohto článku zmluvy sa považuje:

- a) zo strany objednávateľa omeškanie so zaplatením ceny plnenia poskytovateľovi o viac ako 30 (slovom: tridsať) dní;
- b) zo strany objednávateľa nedodržanie podmienok šírenia informačných produktov uvedených v bode 4.1 článok 4 tejto zmluvy;

- c) zo strany poskytovateľa opakované nedodanie informačných produktov v zmysle článku 2 tejto zmluvy, ak toto bolo spôsobené zavineným konaním z jeho strany.

8 Osobitné protikorupčné ustanovenia

- 8.1 Zmluvné strany sa nesmú dopustiť, nesmú schváliť ani povoliť žiadne konanie, ktoré by spôsobilo, že by zmluvné strany a/alebo osoby ovládané zmluvnými stranami porušili akékoľvek platné protikorupčné všeobecne záväzné právne predpisy.
- 8.2 Každá zmluvná strana sa zaväzuje, že neponúkne, neposkytne, ani sa nezaviaže poskytnúť žiadnemu zamestnancovi, zástupcovi alebo tretej strane konajúcej v mene druhej zmluvnej strany, a rovnako neprijme ani sa nezaviaže prijať od žiadneho zamestnanca, zástupcu alebo tretej strany konajúcej v mene druhej zmluvnej strany žiadny dar, ani inú výhodu, či už peňažnú alebo inú, na ktorú príjemca nemá právny nárok pri dojednávaní, uzatváraní alebo pri plnení tejto zmluvy.
- 8.3 Zmluvné strany sa zaväzujú bezodkladne vzájomne sa informovať, pokiaľ si budú vedomé alebo budú mať konkrétne podozrenie na korupciu pri dojednávaní, uzatváraní alebo pri plnení tejto zmluvy.
- 8.4 V prípade, že SHMÚ poruší akúkoľvek svoju povinnosť podľa bodu 8.1 až 8.3 tohto článku zmluvy, alebo pokiaľ má spoločnosť Allianz – Slovenská poisťovňa, a.s., dôvodnú príčinu domievať sa, že povinnosti SHMÚ podľa bodu 8.1 až 8.3 tohto článku zmluvy boli alebo sú porušované, môže spoločnosť Allianz – slovenská poisťovňa, a.s., túto zmluvu vypovedať s okamžitou platnosťou.

9 Záverečné ustanovenia

- 9.1 Zmluvné strany sa dohodli, že písomnosti si zmluvné strany doručujú na adresy uvedené v záhlaví tejto zmluvy, resp. na adresy písomne oznámené druhej strane ako adresy pre doručovanie písomností. V prípade, že sa doručovaná zásielka vráti odosielateľovi ako nedoručená, považuje sa dňom jej vrátenia odosielateľovi (parafované pečiatkou príslušnej pošty) za prevzatú adresátom, t.j. za doručenú.
- 9.2 Táto zmluva je platná dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle ust. § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
- 9.3 Zmluvné strany prehlasujú, že súhlasia so zverejnením tejto zmluvy v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. v znení neskorších predpisov.
- 9.4 Zmluvné strany sa v súlade s § 262 ods. 1 Obchodného zákonníka dohodli, že ich záväzkový vzťah založený touto zmluvou sa spravuje ustanoveniami Obchodného zákonníka. Vzájomné vzťahy zmluvných strán touto zmluvou neupravené sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka, prípadne ustanoveniami iných príslušných právnych predpisov.
- 9.5 Ak by niektoré ustanovenia zmluvy mali byť neplatnými alebo neúčinnými, nie je tým dotknutá platnosť a účinnosť ostatných ustanovení zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že namiesto neplatných a neúčinných ustanovení zmluvy sa použijú platné ustanovenia zmluvy, prípadne všeobecne záväzných právnych predpisov, ktoré sú obsahom a účelom najbližšie obsahu a účelu zmluvy.

9.6 Táto zmluva sa môže meniť a doplniť len na základe písomných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami. Na zmenu kontaktnej osoby za objednávateľa a za poskytovateľa nie je potrebný písomný dodatok k tejto zmluve, postačuje jednostranné písomné oznámenie zmeny zo strany objednávateľa alebo poskytovateľa. Zrušiť túto zmluvu je možné len písomnou formou. Zmluva je vyhotovená v štyroch (4) rovnopisoch, pričom každá zmluvná strana obdrží po dvoch vyhotoveniach.

9.7 Neoddeliteľnou prílohou tejto zmluvy je

- Príloha č. 1 - kópia poverenia ministra životného prostredia č. 27422/2011 zo dňa 3.mája 2011, ktorým minister poveruje p. RNDr. Pavla Nejedlíka, CSc. výkonom funkcie generálneho riaditeľa Slovenského hydrometeorologického ústavu.
- Príloha č. 2 – vzor formátu XML pre preberanie údajov podľa bodu 4.2 článku 4 tejto zmluvy

9.8 Zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu riadne prečítali a potvrdzujú, že zmluva je zrozumiteľná a určitá a vyjadruje ich skutočnú, slobodnú a vážnu vôľu, nie je uzatvorená v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ju týmto vlastnoručne podpisujú.

V Bratislave dňa 16 -08- 2011

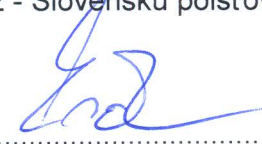
V Bratislave dňa 16.8.2011

za Slovenský hydrometeorologický ústav :

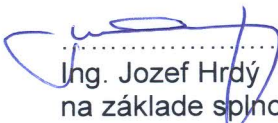
za Allianz - Slovenskú poisťovňu, a.s.:

.....


Ing. Pavol Nejedlík, CSc.
poverený výkonom funkcie
generálneho riaditeľa

.....


Mgr. Miroslav Kočan
člen predstavenstva

.....

Ing. Jozef Hrdý
na základe splnomocnenia

*Minister
životného prostredia Slovenskej republiky
Jozsef Nagy*

*Bratislava 3. mája 2011
Číslo: 27422/2011*

Vážený pán Nejedlík,

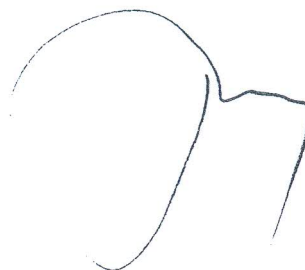
*v súlade s § 5 ods. 9 zákona č. 552/2003 Z. z. o výkone práce vo verejnom záujme
v znení neskorších predpisov Vás s účinnosťou od 3. mája 2011*

p o v e r u j e m

*výkonom funkcie generálneho riaditeľa Slovenského hydrometeorologického ústavu,
najdlhšie na šesť mesiacov.*

Prajem Vám Veľa úspechov vo Vašej práci.

S pozdravom



*Vážený pán
RNDr. Pavol Nejedlík, CSc.
Blagoeova 8
851 04 Bratislava*


```
- <datum datum="09.06.2011">
  <teplota units="st.C">13.4</teplota>
  <vietor_smer units="">"SZ"</vietor_smer>
  <vietor_stupne units="st.">300.0</vietor_stupne>
  <vietor_rychlost units="m/s">19.0</vietor_rychlost>
  <vietor_cas units="hh:mm">09:32</vietor_cas>
  <uhrn_zrazok units="mm">2.0</uhrn_zrazok>
  <vyska_snehu units="cm">0</vyska_snehu>
</datum>
- <datum datum="10.06.2011">
  <teplota units="st.C">14.1</teplota>
  <vietor_smer units="">"S"</vietor_smer>
  <vietor_stupne units="st.">350.0</vietor_stupne>
  <vietor_rychlost units="m/s">14.0</vietor_rychlost>
  <vietor_cas units="hh:mm">13:13</vietor_cas>
  <uhrn_zrazok units="mm">0.0</uhrn_zrazok>
  <vyska_snehu units="cm">0</vyska_snehu>
</datum>
- <datum datum="11.06.2011">
  <teplota units="st.C">13.2</teplota>
  <vietor_smer units="">"S"</vietor_smer>
  <vietor_stupne units="st.">360.0</vietor_stupne>
  <vietor_rychlost units="m/s">14.0</vietor_rychlost>
  <vietor_cas units="hh:mm">13:06</vietor_cas>
  <uhrn_zrazok units="mm">0.0</uhrn_zrazok>
  <vyska_snehu units="cm">0</vyska_snehu>
</datum>
- <datum datum="12.06.2011">
  <teplota units="st.C">15.6</teplota>
  <vietor_smer units="">"SZ"</vietor_smer>
  <vietor_stupne units="st.">330.0</vietor_stupne>
  <vietor_rychlost units="m/s">13.0</vietor_rychlost>
  <vietor_cas units="hh:mm">15:51</vietor_cas>
  <uhrn_zrazok units="mm">0.0</uhrn_zrazok>
  <vyska_snehu units="cm">0</vyska_snehu>
</datum>
- <datum datum="13.06.2011">
  <teplota units="st.C">15.6</teplota>
  <vietor_smer units="">"SZ"</vietor_smer>
  <vietor_stupne units="st.">320.0</vietor_stupne>
  <vietor_rychlost units="m/s">13.0</vietor_rychlost>
  <vietor_cas units="hh:mm">06:43</vietor_cas>
  <uhrn_zrazok units="mm">0.1</uhrn_zrazok>
  <vyska_snehu units="cm">0</vyska_snehu>
</datum>
- <datum datum="14.06.2011">
  <teplota units="st.C">18.2</teplota>
  <vietor_smer units="">"S"</vietor_smer>
  <vietor_stupne units="st.">340.0</vietor_stupne>
  <vietor_rychlost units="m/s">11.0</vietor_rychlost>
  <vietor_cas units="hh:mm">08:12</vietor_cas>
  <uhrn_zrazok units="mm">0.0</uhrn_zrazok>
  <vyska_snehu units="cm">0</vyska_snehu>
</datum>
- <datum datum="15.06.2011">
```



```
<teplota units="st.C">15.9</teplota>
<vietor_smer units="">""</vietor_smer>
<vietor_stupne units="st." />
<vietor_rychlost units="m/s" />
<vietor_cas units="hh:mm" />
<uhrn_zrazok units="mm">0.0</uhrn_zrazok>
<vyska_snehu units="cm">0</vyska_snehu>
</datum>
</stanica>
+ <stanica nazov="Bratislava - Koliba" ii="11813">
+ <stanica nazov="Hurbanovo" ii="11858">
+ <stanica nazov="Jaslovské Bohunice" ii="11819">
+ <stanica nazov="Košice - letisko" ii="11968">
+ <stanica nazov="Nitra - Veľké Janikovce" ii="11855">
+ <stanica nazov="Sliač" ii="11903">
+ <stanica nazov="Milhostov" ii="11978">
+ <stanica nazov="Žilina" ii="11841">
+ <stanica nazov="Prievidza" ii="11867">
+ <stanica nazov="Dudince" ii="11880">
+ <stanica nazov="Liesek" ii="11918">
+ <stanica nazov="Lučenec" ii="11927">
+ <stanica nazov="Poprad" ii="11934">
+ <stanica nazov="Telgárt" ii="11938">
+ <stanica nazov="Tisinec" ii="11976">
+ <stanica nazov="Kamenica nad Cirochou" ii="11993">
+ <stanica nazov="Holíč" ii="11800">
+ <stanica nazov="Čadca" ii="11866">
+ <stanica nazov="Beluša" ii="11862">
</prehľad_pocasia>
- <report>
  <program>Report/Allianz</program>
  <version>1.05</version>
  <modified>May 31 2011 13:05:35</modified>
</report>
</shmu>
```